Ն. 4156 1879, ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ. 7 ՇԱԲԱԹ. ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ ՍԿԶԲ. ԱԼԵՔՍԱՆԴՐԻԱ. 19 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ ՇԱԲԱԹ. Ն. 4156

ԳԻՆԸ

Իսթանպոլ իւրն

Պիր սէնէ, 10 մէճիտ
Վէցը ամիս, 5 »
Գուշ » 2½ »

Թաշրայար իւրն

Պիր սէնէ, 12 մէճիտ
Վէցը ամիս, 6 »
Գուշ ամիս, 3 »

Բոլոր լուրերի պիտէ ղրկիլ տրը

Պիր նիւսխէ 1 ղրշ. մէճիտ

Մասիսի Էջերեր

ՄԻՈՒՆԱՏԻՒ ԷՐՃԻԵԱՍ

١٢٤٦
٢ ՇԷՎՎԱԼ

ԱՆԳԼԻԱ, 5

ԻՒԱՆԼԱՐ

Պիրինճի սէֆա իւրն սահմանը 3 ղրշ. Իքինճի սէֆա 2 ղրշ. Իւչիւնճի սէֆա 1 ղրշ.

Իւրն սրբատարնա գօնուլմա եան իլանաթ ու իխթարաթը սահմանը 5 ղրշ. Մէքթուպպար Կ. Յ. Փանոսեան իսմինէ եաղրլիր.

Իսթանպոլան, Գալաթա, Բէյնէլէնպահ-պաղարճնան Իրսի խանընտա Ն. 41.

ԹԷԼԷԳՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Ֆիլիպ, 17 սեպտ.

Տիւն կիճէ ճիփար մահէլէրտէն կելէն պիր թաղըմ Թիւրքլեր պողթէթէն պիր թօր պաթարեասընը զապթ իթմէկէ թէհրիւլ իթտիկեր. միւս սաքերլերի 17 տէֆա սթէջ իթտիկեր իսկտ, զուրշունպար քիմսէկէ իսապէթ կիթմէսի։

Պայրամ մինասիպէթի իլէ պիր չօգ թապար Պուլդար սաքէրի հարէքէթէ հաղըր հալէ վաղ իսթրսի։

Լոնտրա, 18 սեպտ.

Սթէնսրբո զաղէթասընդն պէեանընա կէօրէ, բրէնս Կօրչաքոֆը եէրինէ բրէնս Լոպանոֆը, Ռուսիա խարիճլեկ նէզարէթինէ թայեինի մուգարրէր տիր։

Մէղքիւր զաղէթա, ժէնէրալ Լորիս Մէլիքոֆը տախի Բէթրապուրկ վագիսինէ թայեին օլունանաղընը եաղրեսը։

Բարիս, 18 սեպտ.

Բրէնս սը Կալ, ճումա իրթէսի կիւնիւ Բարիսէ պէրլէնիեօր. Բարիսէն Գօրէնհակա աղիմէթ իսէճէք տիր։

Մէյմարը մէշհուր միւսիւ Վիոլէ Լըտիւք պու կիւն Լօրանտա ֆէվթ օլուր։

Պաղը զաղէթալար, Եունանիսթան իլէ տէվլէթը Սիւրէ պէյնինէ իթիլաֆը թամ հուսուլէ կէլտիկինի պիլտիրիեօրլար։

Ս. Բէթրապուրկ, 18 սեպտ.

Լիվատիասան կէլէն սոն խապէրլէր, Յաբրն սրհէնթի պէրքէմալ օլտուղունու պիլտիրիեօրլար։

Ժէնէրալ Լորիս Մէլիքոֆը, Ժէնէրալ Կուրքո եէրինէ, Սէն Բէթրապուրկ վալիսինէ նաղլ ու թայեին գէլինանը սահիհլէշիեօր։

ԱԺԱՆՍ ԲԷՕՅԹՐ

Վիէննա, 18 սեպտ.

Պարոն Հայմէրլէ, չէհրը հալը ֆբրէնկինին 26ընը կիւնիւ ումուրը մէմաբէյի ճէտիսէսինէ միւպաշէրէթ իսէճէք, վէ եէվմը մէղքիւրտէ գօնթ Անտրասի, միւշարիէյհէ տէվլէթ մէօհրինի թէլիմ էյլեեէճէք տիր։

Բրէնս Պիսմարգ եա ճումա իրթէսի, վէ եախսոտ բաղար կիւնիւ Վիէննատա կէլէրէք գօնթ Անտրասիեէ վիզիթա վիրէճէք տիր։

Միւսիւ Հայմէրլէ, տէվլէթի Ալիեէ վէ Ինկիլթէրրա իլէ թէճարիտ միւնասէպաթը տօսթանէ իսրէմէսի Ավսթրիաճա նէ տէրէճէ բաղլամ օլտուղունու իմքէրաթօր հաբէրէրէնէ էյղահ էյլէմիշ տիր։

Ամանս Բէյթը գումբանեասընդն Տէրիսաատէթ վէքիլի տոքթոր Էնկիլնտեր թարաֆընան մանթպ սամբղա թէպիր օլունան թէլէկրաֆնամէլէր տիր.

Լոնտրա, 19 սեպտ.

Ինկիլթէրրանդն Բարիս սէֆիրի լորտ Լայընս, պու քէրէ Ֆրանսա խարիճլեկ նաղլերը միւսիւ Վատինկթոն իլէ պիր միւլագաթ իսրէ, պունտա միւշարիէյհ լորտ Լայընս տիւեունը Օսմանիէնին թէսվիէսի վէ պիր իսթիքրար ադամ իլէն պիր բրան թէպիր էյլէսի։ Ֆրանսա հիւքիւմէթի, մէղքիւր բրանս միւսայիտ օլուպ, Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթինին նիեէթ ու էֆքարընը անլամագ իսթէեօր։

Միւսիւ Վատինկթոն, միւթալաա իթմէք վէ պու պասսէ պէեանը էֆքեար էյլէմէք իլէ, մէղքիւր բրանը, Տէրիսաատէթ Ֆրանսա սէֆիրի միւսիւ Ֆուրնիէեէ կէօնտէրմիշ օլտուղունու լորտ Լայընս պիլտիրմիշ տիր. Ինկիլթէրրա մուվաֆագաթ իթմէսիֆճէ, վէ մուալլագտա օլան պաղը մէսայիսի բոլթիկլեեէ հալ օլընմատըգճա, մէղքիւր բրան Պապը Սիւրէ թէպիր օլընմասեաճագ տըր։

Լոնտրա, 19 սեպտ.

Ռուսիանը միւհաճիրլէրին ավաէթի մէսէլէսի իւզէրինէ տէվլէթլէրին նաղարը տըղդաթընը ճէլդ վէ տավէթ իթմիշ օրմասընա պուրատա էհէմիեէթ վիրիեօրլար։

Ինկիլթէրրա, ույղունսուզլուգ վուգուի թադտիրինտէ Բումէլիսէ ասքէր սօգմտնա Պապը Սիւրէն հագգը սլտուղունու թատիդ իլէ, Ռուսիանդն պու պապտէքի իթիրազաթընը գապուլ իթմէեօր։

Տիկէր թարաֆտան, մէմլէքէթլէրինէ կէօնտէրիլէճէք տահա 150 պին գատար մահճիր պուլունմաղա, Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի, մուհաճիրլինի մէրգումէնին սէվգի խուսուսընտա զաեէթլէ իհթիրազ իւզրէ հարէքէթ էյլէմէսինի Պապը Սիւրէ նասիհաթ վերիեօր։

Լոնտրա, 19 սեպտ.

Հինտիսթան վալիսինտէն կէլէն պիր թէլէկրաֆնամէ, Հէրաթտա պուլունան ասքէրլէրին, մէմուրլարընի մահէլլէյի ասքէրիեէ վէ պէլէտիկէյի գաթլ ու թէլէֆ էյլէսիլէրինի պիլտիրիեօր։

Աֆղանիսթան էմիրի Եաղուպ խանդն բրութէսթասընա բաղմէն, Ինկիլիզ ասքէրլերի կէզնէեէ տօղրու իլերլեեէճէքլեր։

Լոնտրա, 19 սեպտ.

Իւմիտ պրունընտան ալընան խապէրլեր, Զուլու հիւքմտարը իլէ մաեէթը մէվճուտընդն, ապա մուխալիֆէթ իթմէքտէյդն թէլիմ օլտուղլարընը պիլտիրիեօրլար։

Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի, Զուլու մէմալիքինի իւչ տայիրէեէ թաղսիմ իթմէեէ գարար վիրմիշ տիր. հէր պիր տայիրէ, եէրլի բուէստա թահթը իսարէսինտէ պուլունուպ, պունլարընդն ամպ ու հարաքեաթընը կէօզէթիլմէք իչին հէր պիր տայիրլտէ Ինկիլիզ մէմուրլարը իգամէթ իսէճէք տիր։

Լոնտրա, 19 սեպտ.

Պու սապահքի զաղէթալար, բրէնս Լոպանոֆ, բրէնս Կօրչաքոֆ եէրինէ կէչիրիլէճէք տիր տէյլ Սթէնսրբո զաղէթասընդն տիւնքի նիսախէսինտէ բիվանէթ իւզրէ վիրտիի հավատիսի պու սապահքի զաղէթալար թէքրիրիւր իտիպ պաղը զաղէթալար տա պու հավատիս իչին սահիհ տիր տէեօրլար։

Բրէնս Լոպանոֆ, Ռուսիա իմբէրաթօրու իլէ խթիչարէ էյլէմէք իւզրէ Լիվատիասա պէրլէնիեօր։

Լոնտրա, 19 սեպտ.

Ֆիլիպէ մինթէլիթ գոմիսիոնու ապայի սապէգնանան լորտ Տրիկմանա, Սէն Միշել է ժորժ նէշանընդն շրվարիէ գոմանտէօրլիք բիլթպէսի իթա օլունաս։

Վիէննա, 19 սեպտ.

Ավսթրիա հիւքիւմէթի, Պոսնատա պուլունան ասքէրի մնթահֆիզղաեը սէքիզ պինէ ինտիրմէկէ գարար վիրտի։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Զամթը հաղրէթի Բատիշահինին իքինճի թաղիպի Մ. Բլանէ, թէպրոիլէն իքինճի բիւթպէտէն պիր գբիթա Մէճիսի նիշանը իհսան պուրուրլուշ տուր։

—Պայրամ թէպրիրի իչին, Տէրիսաատէթտէ պու լունան սիֆէրայի սիւէյի միւթէհապէ, պայրամընդն պիրինճի կիւնիւ թէրճէմանլարընը, ատէթի ճարիեէ վէճհ իլէ մապէյնի հիւմայունա պաշ քիթապլէթինէ կէօնտէրմիշլէր տիր։

—Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Ֆուրնիէ հաղրէթլէրինին Բօսոսա պիր սէյեահաթ, վէ համթա պու կիւն ապիմէթ իսէճէկի հաղգընա պիր շայեա վար տըր։

(Վ.-ԹԸՐ)

—Թէպքիղ շէհսիլէնտէրի օրուպ, պիր խայլի սէնելէրտէն պէրու մէմուրիեեթի մէղքիւրէտէ պուլունան Պեհճէթ էֆէնտի, պու ատֆա մէէղունէն վէ մուվաղգաթէն Տէրիսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Բումէլի իմանզիմաթ գոմիսիոնու Խթալիա մուրախասը Մ. Վէրնօնի, Ֆիլիպատէն Տէրիսաատէթէ ավտէթ էյլէմիշ տիր։

—Գուասը շէրիֆաէն խապէր վերիլմիշտիր, Գէթլէէմտէ, պիր գապրիսթանը թասարրուֆունան տօղայը, օրթուտաքս վէ լաթին ճէօճնանթլարը միեանանա պիր միւնազարա վուգուպուլմուշ, վէ Ֆրանսայ գօնսօլոսունուն միւասսէլէսինէ նիսպէթէն, մէղքիւր միւնասէբէթլէ հէնուզ թէսվիեէ օլունմամիշ տիր։

—Իսթանպոլ զաղէթասընա օգունտուղունա կէօրէ, Տէրիսաատէթ շէհիր էմինի ճէմիտի Բիրա պէյ հաղրէթլէրի, պու քէրրէ մէմուրիեեթի մէղքիւրէտէ նասապ ու թայեինլէրի իւզէրինէ, մուգաատէմա, բայիթանթը թէզելենի խուսուսընտա թասմիմ իթմիշ օլտուգլարը իսրահաթը մէղքիւրէտէն պաշքճասը, շէհիր էմանէթինի նամընա օլարագ, բիանդօլու պիլյիւք պիր իսթիզրաղ ադրը սեեէթի իմիշ։ Վէ մէղքիւր իսթիզրաղ ադչէսի, Իսթանպոլուն թէզելենի, կազլարլա թէնմիրի, վէ հավասընդն թէմիզլիկի ճիհէթլէրինէ սարֆ իսթիլճէք օրուպ, շու հալտէ շէհրէմիզ ադ պիր վազիֆէ զարֆընտա, էմրօրանդն պիլյիք շէհիրլէրի կիպի իտարէ վէ նէզարէթի թահթընա ալընաճագ իմիշ։ Էյէր եօղսէ իսկ, ատեօր Իսթանպոլ զաղէթասը, խալիսանէ արզու իսէրիզքի, հիչ պիր շէյ, միրի մուշարիէյ հաղրէթլերինին թասավվուրատընա մանէ օրնասընդն։

—Պայրամընդն պիրինճի կիւնիւ սապահընը, դաթը հաղրէթի Բատիշահի ճամիսնէ կիթմէղէն էվվէլ, բիս բուսպաղար կիրինմիշ օլան պիր ատէմ, Եբլոբզ դասրը հիւմասունը էթրաֆընա տիկիմիշ օլան ասքէրլերին իչինտէն կէչիպ դասրը հիւմասունա կիթմէք իսթէմէսինտէ ասքէրլեր գարչը գէյսուղլարընա, մէրգում էսվապը ալթընտան կէնիշ պիր դամա չէգարբզ պիր զապթի իլէ իբի ասքերի մէճբուհ իսէր։ Ասքէրլեր ատ սինկիսէ ատարբանդ մէրգումա տէօյերլեր վէ էկեր Պէյօղլու միւթասարրֆը միւտահէսէլէ իթմիշ օրմասա Լօնտրէճէ բերի տի խթիսատ խոր Մանչեսթէրտէն ալընան մալիումաթա կէօրէ, մէրգում Ռումանիա թէպասընան օլուպ, վալիսէի իլէ պերապէր Պէյօղլուտա իդամէթ էյլէմէքտէ տիր։ Տէրհալ խանէսի պասքընարադ պիր սանտըգ էլէ կէչիրիլմիշ, վէ Պէյօղլու միւթասարրֆընա կէօթիւրիլմիշ տիր։ Մէրգում Եբլոբզ դասրը հիւմասունու գբշրասընա նադլ օլունարագ օրատա թապիպ մարիֆէթի իլէ թէտավի օլունուեօր։ Պու ատամընդն իսմի Գօնսթանթէն Գաբասեանօրուբ օրուպ, Իսթանպոլտա ոզմուշ, վէ վալիսէի իլէ բէտերի Ռում օրուպ, քէնտիսի Ռումանիա թէպասընան պուլունմուշտուր։ Թայի վագրթատան պերու ադլընա խիֆֆէթ կէլմէքլէ, ֆամիլիասը թիմարխանէեէ գօյմադ իսթէմիշ իսկ ատ, տիմանէլիյի բէյ ո ատրէհճ օրմասընդն, խասթանէ իսարէտի, ատիշարտա կէչիսէ տահա էյի օյուր տիեէրէք խասթախանէեէ գապուլ իթմէմիշ տիր։ Օլ վաղբթատան պէրու, սերսերի կէզերէք պիր չէգ կիւնլէր եվէ կէլմէզ իսի։ Պունտան պէր այ էվվէլ, մէնհիլիի էճնէպիէեէ կիթմէք իչին եօլ թէզերլերի ալը իսկ ատ, կիթմէ յիրզ պուրատա գալը։ Մէրգումին ճէրիհասը բէք աղրէ ատյիլ տիր։ Տիւն Ռումանիա գօնսօլաթասու թէրճէմանք հաղրը օլտուղու հալտէ իսթինթաղ օլընմըշ տիր։ Վիրտիի ճէվապընդան, ագլընա խիֆֆէթ կէլմիշ օլտուղու անլաշըլըեօր։ Պու կիւն (տիւն) տախի Ռումանիա թէրճէմանը հաղրը պուլունտուղու հալտէ իքինճի տէֆա օլարագ իսթինթաղ օլընմըշ տիր։

(Մէնէրեր տէ Գէնէր)

—Իշիմտիկիմիզէ կէօրէ, տիւն ապչամ սաաթ օն պիր բուատէրլիստէ, թօր գարատա պիր բօշա խանէսինտէ սաքին օլան պիր մուհաճիր ֆամիլիասը, խանէ սահիպի պուլունան բօշա իլէ պիրլիգտէ օթուրուպ էյլէմէքտէ վէ իշլեթթ իթմէքտէքլեր իլէն, հէր նէ սէպեպ մէպնի իսէ, պիր արաբգ մուհաճիր գարբընը մէրգում բօշա իլէ եալընըզ պրագարադ, քէնտիսի էվտէն տիշարը չէգմիշ, վէ բօշա իսէ, մէրգումուն գարբընա թատալութ իթմէք իչ թէլիպ, ֆագաթ մուհաճիր գարբընդն մուխալիֆէթ իթմէսի իւզէրինէ, բօշա, պիշարէյի պրչաղլա վուրուպ էօլտիրմիշ, վէ միւթէադբպէն կէրէք մէրգում բօշա, վէ կէրէք մէղպուրէնին դէվճի մուհաճիր, դապբթա թարաֆընան ատղ ու կիրլիֆթ օլունմուշլար տրը։

—Թէրճէմանը հաղրդ էթնամ թիւրքճէ դաղէթասա օգունտուղունա կէօրէ, պէյնինճի օրտուդի հիւմասուն նէֆֆրաթընան օն թապուր բիասէ ասքէրի։ Հապէշ գարբը աչբրան մուհարիպէտէ Մբսբը հիւքիւմէթինէ մուավէնէթ էյլէմէք իւզրէ Մբսբրա իրամ օրունաճաքմիշ։ Ասքէրի մէրգումէ, Իսկէնտէրիսատ վէ Մբսբրընդն ատվահիկի սայիրէսինտէ ասքէրի մբսթահֆիզղա խբամէթինի էյֆա խոպ, Մբսբը օրտուսա հապէշլիկը իլէ մուհարէպէ խէճէք խոպ։

—Պիրիսքուրէ էհալիյի միւթէպէրանընընան վէ միլլէթիմիզին Գալթօրիք դբամընան Հայուսեան Անարէաս ազանընդն հէնիրիէսինին քէրիմէսի Ժաղանէ, չէգան բաղար կիճէսի, ատամի ֆրատատէրինտէ բիացատա տօղաշմադտա իքէն, հէր նասբլտա մէղպուրէնին տէնիզ տիւշմիսի կիւնիւ, օրալարտա տօղաշմադտա օլան գօլ մէմուրու թէֆթիշ Մէհէմմէտ Նայիմ էֆէնտի կէօրէրէք, հէման էլ ամմբշ, վէ մէղպուրէ տախի գօլունա սարբլաբընընան, չէքիպ չէգատրարադ, եանընտա պիր գաշ քիշկէրլի պէրապէր, Մէգար պուրունտա վագբ խանէսինէ կէօթիւրիլ թէսլիմ իթմիշ։ Վէ իսթիճմաղընտա, մահէլլի մէղքիւր պիր ադ գարանլըգ օլտուղունան, տէնիզ օլտուղունու ֆէհմ իսէճէքլերէք գաղաէն տիւշմի կիւնիւ, վէ տալիմէն չէգարբլաբընը սէեան էյլէտիկի պու ժուրնալ մուհէյլինէ պիլտիրիլմիշ, վէ էֆէնտիյի սիւմմիրլէյհին մէղպուրէյի թարիխսէ մուտաֆֆագբյեեթի, տօղրուսու վազիֆէյի մէմուրլեեթինէ իթմէյի տիդգաթսան նէշէթ էյլէմիշ գտուղունան, շայեանը թաղտիր պուլունմուշ տուր։

(Գ-ՐԻԵՈՒՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒ)

Բրվիս տը Ֆրանս զազէթասը, Ա-ՆՈՆԸ ՕՍՄԱՆ ԷՖԷՆԴԻ ՀԻՄԱԵՈՒ սէրլէվհասը յլա, դաեէթ տիգդաթա շայեան պիր պէնա նէյր իմմիշ տիր։ Մէգբիւր պէնտին պաղը Ֆէզրալարընը զիյրատ տէրճ իտէրիզ։ Պու պէնատէ, պունտան ագտէմ Օսմանլը իտարէսինին սուլի իսթիմալաթը իւզերինէ պէլբի եիւզ տէֆա տէրճ օլունմուշ օլան չէյլէր թէքերրիր իտիրմիշլէր տիր։ Պէնանէ հաճէթ օլմատըգը իւզրէ, պիզ պու ճիւմլէլերի ասլա հադարէթ էֆքեարը յլա տէրճ իմմէյիպ, իլա սալթ Օսմանլը էվլիեաեը ումուրունա չունու կէոսթէրմէք իչէն տէրճ իտիօրուզ քի, էվրօբանէն նազարը տիդդաթը Ասիաեը Օսմանլիէ տօպրա սալթ օլունմուշ տուր, վէ էվրօբա, սապրըսըզէլա իսլահաթը մէվմուանէնին իհբարսնա պէքլէմէքտէ տիր, վէ մէղբիւր իսլահաթըն էլզէմիթի իսէ, կիմսէսիզճէ տահա զիեատէ թատիպ օլունմադտա տըր։ Իշ պու իսլահաթ իսքամէթի, տէվլէթի Ալիէ իլէ Ինկիլթէրրա տէվլէթինէ պէտ տիր։

Զիւնքի Ինկիլթէրրա տէվլէթի, քէնտիսինի Գբաղբա մալիք իտէն մուգավէլէյի Իսթանպօլտա իմզալատաղը գէմանատ, այնի մուահէտէ իլէ, միւտէթի մէտիատէն պէրու մէտէնիէթին թաղէպ էլէտիկի իսլահաթը, զանթը Շահանէնին Ասիատա քի մէմալիքինէ իտիտ իմմէքլիկի թէահիւտ էլէմէքտէ իտի։ Հաղ պու քի զանն օլունմադ քի, Ինկիլիզ հիւքիւմէթի շիմտիեէ դատար պիւյիւք պիր իշ կէօրմիշ օլան. կէրչի պաղբ սիրբօմանիկ թէլէկրաֆնամէլէր թատթի օլունմուշ, պիր թադբմ վարար իտիլմիշ, վէ բարլամէնթօ իչինտէ պաղբ միւթանիան իֆատէլէր վարդու պուլմուշ, հաղ պու քի չմանիէ դատար հիչ պիր նէմիճէյի ֆէնիլէնէ իսթիհսադ օլունմամըշ տըր։

Ֆատաթ վադբի դայդ իմմէնէրէք, պիր ան էվվէլ իշ կէօրմէք, մուվաֆֆըգը մաղահաթ տըր։

Պունան գաթիմնաղար, պիզ իսկիսի օրմուշուզ տուր քի, կէրէք զաթը Շահանէ վէ կէրէք միշավիրլէրի, փադթ ա հաղ միատատէ իտէր իմմէզ, թարիդի մէզգուրէ տուխուլ իմմէքլիկէ դավիէն դարար վիրմիշլէր տիր։ Թիւրքիանին իտարէճէ իսլահաթը, զանթը Շահանէ իլէ միշավիրլէրինէ պիր չէրէֆ օլաճադ, վէ քէնտիլէրի իշին, միւսթաղիլլիկ չիւրանիեէթինի դաղանմաղըզա դայդ օլունմաղ պիր իունան սանէքլաճադ տըր։

Իշթէ, պուլէտատ զիրը իմմէկլիմիզ պէնտին պաղը ճիւմլէլէրինի պէր վէճհի տիմի տէրճ ու պէնան իտէրիզ։

«Բէվիշի հաղ կէսրէ, Թիւրքիատա, իտարէճէ մանրինա միւքէմմէլ տիր։ Շէյլէ քի մէմալիք, պաղբ վիլաեէթլէրէ, պէհէր վիլաեէթ սանճադ եախօտ էնալէմլէրէ, պէհէր սանճադ գաղաեա նահիեէլէրէ, վիլհասըլ գաղա, պիր մըդատը գատատաղարա թատիմ օլունմուշ, վէ պու թատիմնէթը պէհէրինին պաշընա պիրէր մէմուրու մանտատ, մէտէլա, վիլաեէթլէր իչին վալի, սանճադլար իչին միւթէասրըֆ, գաղաղար իչին գայմագամ, մէ գատատաղարը իչին միւտիր թայինին իտէն վալի տիր, պլենատէրին մդքիւր մէճլիսլէրին, քէնտի էֆէնտիլէր. դարշընատա իճրա իմթիհանլէրի տէնեէթ, օլ տէրէճէ մալիւմիւ ամմէ օլմու տուրքի, պունլար, Եվրէրիէնէ գէնլէրէ թէսմիեէ օլունուրլար։ Պու հալտէ, Է պիր մուխալիֆ էֆքեար, վէ նէ տախի գօնթրոլ վար տըր։ Զիւնքի մդքիւր մէճլիսլէր, քէնտիլէրինի ինթիխապ իտէն մէմուրլար կիպի ըբշվէթ էրլէր, զիրա ագչէ, տայիմա անդէրին իմթիդալսիեէթինէ հիւքմ իտէպիլիր։

«Պենատէրին ահեէպիլիրիզ քի մէդքիւր մէճլիսլէրին թէեսսիսի, իրթիքապաղճլըզը թէվսի իմմէքտէն զայրի պիր նէթիճէյի մուճիպ օլմամըշ տըր։ Շէյլէ քի, միւթէասրրըֆ մալինի, վէ դայմագամ միւթէասրրըֆը դարշընատա պիրա ինատաֆ այնի մուամէլէյի իճրա իտէրլէր։ Պունլար, մէդքիր մէմուրիեէթլէրէ կէչմէք իչին ագէ թէտիեէ իչլէրլէր, վէ օ մէմուրիեէթլէրի մուհաֆազա էլլէմէք իչին, էնին ագչէ թէտիեէ իտէրլէր։ Հալ պու քի ճահատէնին ոնունատա, իշ պու քեսֆիֆէյի աթիեէ վէ ըբշվէթլէրին մէսարիֆինի զէվալը էհտիրլէր չէքերլէր։ Պիչարէ էհտիրլէր թաղիպ օլունուրլար, էզիմրլէր, վէ հիւքիւմէթ մէմուրլարընին, մէրգուման էհտիրլէրտէն հէպսին ալաբգլարը հատատն միւթէճամիզ վէրիլէր, բէք աղ ամֆա խաղինէ յի տէվլէթ թէսիմ օլունուրլար։

«Տիւնեատա հիչ պիր շէյ եոգ տուր քի, Օսմանլը իտարէյի մանիեէսինին սույի իսթիմալաթը իլէ նիզամընընը հաղդընատա պիր իտէա վիրէպիլսին։ Պունատան զըրդ սէնէ էվվէլ, Կիւլհանէ խաթթը շէրիֆի, միւթանիան սուրէթատ թէզատայի տէվլէթի Ալիէնէ, «Վէրիկիէրին թէվզի վէ թահսիլինէ տաբը պիր ուսուլ ֆէնթազամ» թատիրինի», վէ իլմիզամ ուսուլինին քեամիլէն լաղվընը, եախօտ հուգուգը մէղքիրէնին էֆրատաը մախատսէնէ թէբրինի, վէ եիկիրմի սէնէյի միւթէճաֆիզ պիր զէմանատէն սոնրա, 1833 խաթթը հիւմայունատ, — քի եալնըզ քեաղրա իւզերինատ դամըշ տըր, — պիր թադբմ իսլահաթլարը վատ իմմիշ օլուզու հալատ, վերիկիէրին իլմիզամ ուսուլի հալէա քեամիլէն մերի իւ լ իճրա տըր, վէ պիր թադբմ աշիքատ բըբոթէսմօլարա նիսպէթլէն, մէնֆէաթ ուսուլ, հալէա քէնտիսին ինսանֆըզլարը յա պաղի տիր։ Պու կիւնքի կիւն իսէ, ֆիլհաղիգաթի զէմանընատա օրուզու կիպի, վիլաեէթլէր, միւլթէզիմ ուսուլինի կէչիրմէք միւրատ օլունմամըշ իսէ տէ, դանթրոլ պուլունմադա մէղքիր իսլահաթատան սէմէրէ հատրլ օլամամըշ տըր տէօր։

Արաղլէրի թայինին իչին պիլմիմիսինիզ նէ աճայիպ պիր ուսուլ իճրա իտիեօրլար։ Բրվիս տը Ֆրանս զազէթասընընը պէնտի, պու պատատ բէք թօվֆի մալիւմաթ իմմա իտիեօր.

«Ասիատա պուլունան թէպատայի Շահանէ իւզերինէ թարհ օլընան պիր թաղբմ վիրկիէրին ուզուն էսամիսինի պիլմէյիմ մի։ Միսալ օլմադ իւզրէ, Պաղտատա վէ Պասրա վիլաեէթլէրինատէն պահս իտէլիմ. մէղքիր վիլաեէթլէր խայլի վագբիտատան պէրու էյի իտատէ թահմիլնատա պուլունմուշլար տէյի զամն օլընմըշ տըր, հէր հալտէ, օրալար հադրնատա տօպրու մալիւմաթ տըմագ գօրէկատա տօպրու վիրիլմիշ իսէ, հէր պիր գօվա սու վիրիլմիշ իսէ, հէր պիր գօվատը իչին պէշ բարա, վէ խուրմա աղաճընատան 50 բարա ալընը։ Պու կիւնլի տահա պիր թաղբմ ատայիպ վիրկիէր վար, մէտէլա, դահվէ բիչիրմէք, պուլդայը իւյիւմմէք, վէ թարմամաղ իչին վիրկի ալընը։ Թուզատան, եագատ ճադ օտունատան, եուլաֆատան, սէպէտ, պուդրայ, բէյնիր, սիւտատէն, տահիլխանէտէ քէսիլէն ալունմատան, վէ տաթբան հայվանատատան տախի վիրկի ալընը։

«Իրէյլի թարթմադ իմթիհանընը հիւքիւմէթ քէնտիսինէ հատ իմմիշ տիր, խանէ ինչա վէ եա թատիր խէպիրմէք իչին տախի վիրկի վիրմէյի։ Իշ պու ուզուն էսամիսէ խարաճ բէտիրինի, քէօրբիւ իւճրէթինի, խմալալընմըշ էշեա իչին ալընան տատնա վիրիլմիսինի տախի իլավէ իմմէկլիկիզ։ Հէրսի պու տէյիլ, ագճէ գօրարմադ իչին ուսթալըգլա տիւշիւնիւրմիւշ օլան չու ուսուլի թէքմիլ իմմէք իչին Թիւրք խատէսի պէօյիւք մէհարէթ կէօսթէրմիշ տիր։ Պու վէրկիլէր օ գատար ալընը ալը քի, պաղը քէրրեի չիֆթեճի թադբմը, մահսուլընը ճիվարը պիր սանճաղա կէօթիւրիւպ սաթմադտան իսէ, ալթէշատ եազմանը թէրճիմէ իտէր»։

Սեպտ. 13 թարիխիյլէ Սօֆիատան եազըրմըշ տըր.

Բրէնս Ալէքսանտր, Բատենբէ, Գէօրթէնտիլ վէ Սամսդօվ չէհիրլէրինատէ պիր տէվր իմթիհանէն, վէ Բիլի մանասթիրընա պիր վիզիթա վիրմէքտէն սոնրա, չրգան բաղար կիտնիւ Սօֆիատա ավտէթի էլէմիշ տիր։ Բրէնտը միւշարիկ, հէր թարաֆտա իլմիֆամիլէ դատուլ օլունմուշտուր։

Բրէնսին համիսինին եօրթուսու օլան Ալէքսանտր եօրթուսու, ախունքի կիւն միւնթանթան սուրէթատ իճրա իտիլիպ, հիւքիւմէթի պէլէտիեէսինին պիր դարարը մուճիպինճէ, պիրթիւն չէհիր սանճաղընը իլէ տօնատըմշշ իտի։ Ուրու քիլիսէտէ, «Զքիղ Ճատուած գոհաբանեմք» տուտաը օգունուպ, սոնրա բէտամի գատուլ վուգու պուլմուշ, վէ անը միւթէաղիպ. բրէնս Ալէքսանտր մանէէթինատ պիր խայլի մէմուրին վէ իսլահհամ պուլունատուգու հալատ, շէհիրատէն ալշարը չըգմըշ, վէ խատէթէն բէտամի կէչիա իչին, խանընէթին միւթէլիֆ միւսթահֆըզ թատուրլարընատան ճէյպ իտիրմիշ օլան ատատքրէ բէտամի կէչիա իճրա իմթիրմիշ տիր։ Ֆիլվագը ատատքրի մէրգումէ, բիատէ։ Թօրճու վէ սիւրի օլարաղ, 6,000 քիշիէն իսպաբէթ իտի։ Բէտամի մէղքիր, Սօֆիատան եարբամ ատաթի ուզատատա վաղը պիր օվատատա իճրա պուլունմուշ տուր։

Եէվմի մէղքիր աղշամընը, դանիլ ատնանմատը իճրա իտիլիպ, ֆիշէնքլէր տախի ալընմըշ տըր։

—Բիր չիւք Զէքմէճէ դայմագամլըզընա թատրի պիր դաբինէտէ, պիր բէտէրլին քէնտի մանատատի թատրֆընատան գամել ու թէլէֆ իտիրմիշ օլատուրունա Մանիսէօր զաղէթասը բիվատէթի իտիեօր։

—Իսթանպօլատան Նատէ Ֆրանսէ Բրէտ զազէթասընա եազըմըշ օլան պիր մէրմուատատա օգունմուշ տուր.

«Տիւէյի մուազամա սիֆէրատը, բատիէնթա նիզամնամէսինէ զարշը կէլմէէ դատատ վիրիպ, ատվէլէթը Ալիէնին մանիէսինի նէզարէթ վէ վարիսատէրին նէրէնէ տարֆ օլընտըգընա տըգդամ իմմէք իչին պիր միւթէլիթ մանիսէ գօմիսիօնընը թէշքիլինէ մուվաֆֆագ իմմէյինճէ մէղքիր բատիէնթա նիզամնամէսինի գատատ իտարէճէ էլէրինի Պաղը Ալիէ պիլմիրճէէրէք իմիշ։»

ՆԷՎԻՅԷ

Նատօլիէնի օղուտատս 26 թարիխի իլէ Կլոպ զաղէթասընա եազըմըշ օլան պիր մէքթուպատա օգունմուշ տուր.

Տիւն Խըսիվի ատպէդ Իսմայիլ Վաշա հաղրէթլէրինին զէրդ դատատ հարէմի եիւզէրի եաշմադը վէ ֆիրատճէլէրէ պիրլինմիշ ֆօտուգրաֆը հալատ գատատա չէգտըրար։ Միւշարիկ, հաղրէթլէրինին քիրատամըշ օլատուղու խանէ պու դատատ գալատաղընը էլվիրմէտիկինատէն, խըսամէթ քեարլար իլէ մէթատա իչին այրը պիր տայիրէ ինշասընա գատատ վիրիլմուշ օթուզ գէրդ դատատ տիվարճ ճէյպ օլունատ։ Պաղչէտէ գուրմադ իչին պիր թաղբմ չատըր ըսմադ-

ալընան տատնա վիրիլմիսինի տախի իլավէ իմմէկլիկիզ։ Հէրսի պու տէյիլ, ագճէ գօրարմադ իչին ուսթալըգլա տիւշիւնիւրմիւշ օլան չու ուսուլի թէքմիլ իմմէք իչին Թիւրք խատէսի պէօյիւք մէհարէթ կէօսթէրմիշ տիր։ Պու վէրկիլէր օ գատատ ալընը ալը քի, պաղը քէրրեի չիֆթեճի թադբմը, մահսուլընը ճիվարը պիր սանճաղա կէօթիւրիւպ սաթմադտան իսէ, սթէշատ եազմանը թէրճիմէ իտէր»։

Սեպտ. 13 թարիխիյլէ Սօֆիատան եազըմըշ տըր.

Բրէնս Ալէքսանտր, Բատենբէ, Գէօրթէնտիլ վէ Սամսդօվ չէհիրլէրինատէ պիր տէվր իմթիհանէն, վէ Բիլի մանասթիրընա պիր վիզիթա վիրմէքտէն սոնրա, չրգան բաղար կիտնիւ Սօֆիատա ավտէթի էլէմիշ տիր։ Բրէնտը միւշարիկ, հէր թարաֆտա իլմիֆամիլէ դատուլ օլունմուշտուր։

Բրէնսին համիսինին եօրթուսու օլան Ալէքսանտր եօրթուսու, ախունքի կիւն միւնթանթան սուրէթատ իճրա իտիլիպ, հիւքիւմէթի պէլէտիեէսինին պիր դարարը մուճիպինճէ, պիրթիւն չէհիր սանճաղընը իլէ տօնատըմշշ իտի։ Ուրու քիլիսէտէ, «Զքիղ Ճատուած գոհաբանեմք» տուտաը օգունուպ, սոնրա բէտամի գատուլ վուգու պուլմուշ, վէ անը միւթէաղիպ. բրէնս Ալէքսանտր մանէէթինատ պիր խայլի մէմուրին վէ իսլահհամ պուլունատուգու հալատ, շէհիրատէն ալշարը չըգմըշ, վէ խատէթէն բէտամի կէչիա իչին, խանընէթին միւթէլիֆ միւսթահֆըզ թատուրլարընատան ճէյպ իտիրմիշ օլան ատատքրէ բէտամի կէչիա իճրա իմթիրմիշ տիր։ Ֆիլվագը ատատքրի մէրգումէ, բիատէ։ Թօրճու վէ սիւրի օլարաղ, 6,000 քիշիէն իսպաբէթ իտի։ Բէտամի մէղքիր, Սօֆիատան եարբամ ատաթի ուզատատա վաղը պիր օվատատա իճրա պուլունմուշ տուր։

Եէվմի մէղքիր աղշամընը, դանիլ ատնանմատը իճրա իտիլիպ, ֆիշէնքլէր տախի ալընմըշ տըր։

—Բիր չիւք Զէքմէճէ դայմագամլըզընա թատրի պիր դաբինէտէ, պիր բէտէրլին քէնտի մանատատի թատրֆընատան գամել ու թէլէֆ իտիրմիշ օլատուրունա Մանիսէօր զաղէթասը բիվատէթի իտիեօր։

—Իսթանպօլատան Նատէ Ֆրանսէ Բրէտ զազէթասընա եազըմըշ օլան պիր մէրմուատատա օգունմուշ տուր.

«Տիւէյի մուազամա սիֆէրատը, բատիէնթա նիզամնամէսինէ զարշը կէլմէէ դատատ վիրիպ, ատվէլէթը Ալիէնին մանիէսինի նէզարէթ վէ վարիսատէրին նէրէնէ տարֆ օլընտըգընա տըգդամ իմմէք իչին պիր միւթէլիթ մանիսէ գօմիսիօնընը թէշքիլինէ մուվաֆֆագ իմմէյինճէ մէղքիր բատիէնթա նիզամնամէսինի գատատ իտարէճէ էլէրինի Պաղը Ալիէ պիլմիրճէէրէք իմիշ։»

ՆԷՎԻՅԷ

Նատօլիէնի օղուտատս 26 թարիխի իլէ Կլոպ զաղէթասընա եազըմըշ օլան պիր մէքթուպատա օգունմուշ տուր.

Տիւն Խըսիվի ատպէդ Իսմայիլ Վաշա հաղրէթլէրինին զէրդ դատատ հարէմի եիւզէրի եաշմադը վէ ֆիրատճէլէրէ պիրլինմիշ ֆօտուգրաֆը հալատ գատատա չէգտըրար։ Միւշարիկ, հաղրէթլէրինին քիրատամըշ օլատուղու խանէ պու դատատ գալատաղընը էլվիրմէտիկինատէն, խըսամէթ քեարլար իլէ մէթատա իչին այրը պիր տայիրէ ինշասընա գատատ վիրիլմուշ օթուզ գէրդ դատատ տիվարճ ճէյպ օլունատ։ Պաղչէտէ գուրմադ իչին պիր թաղբմ չատըր ըսմադ-

չեմեր։ Մեղբիւր խանէնին քիրասը իւչ պլին ֆրանգ տբր։

Խբտիվի սաղբդ հաղբէթլէրի էվվել-քի կիպի էմիւբ կէլիրիպ հէր կիճէ հա-բէմ տայիրէսինտէ գալբբ, վէ սասլա-հբսբ էրքէնտէն սէլամիբդ տայիրէսինէ կիտիպ Մալէբա նամ գբղընբն վիկի-թասբնբ գապալ իտեր. Մալէբա, էս-բօրաքէարի կիյինմիշ ան պիր եաշընտա պիր չօճուգ տբբ. չօճուգբն տատասբ ինկիլիզ տիր։ Միւշարիկէյհ հաղբէթ-լերի պիր չօգ մէքթուպ, պոսխուսուս չիֆրալբ թէլէկրաֆլար եաղբպ Իսկէն-տէրիէեէ կէօնտէրիր։ Եաղտբղբ թէ-լէկրաֆլարտա էօյլէ թէլէկրաֆ վար տբր քի Իսկէնտէրիէեէ չէքմէք իչին պլին ֆրանգտան զիեատէ բարա վիրիր։ Պուրատա կէլէլի, թէլէկրաֆ իչին բէք չօգ բարա վիրմիշ տիր։ Զանն խէբրին-քի տէնիզ ալթընտաքի թէլէկրաֆ վա-սրթտաքլա Մբսրբբ իտարէտէ տեվամ խանէօր։

—Զվեյերիտէ վագբ Բիւպիքէն գա-բիէօնտէ կէչինտէ պիր հարիգ զու-հուբ իտէրէք, բնատբ ու վպիտէ վէ իլբնտէ չօճուգտան իպտալէթ օլան թէք-միլ պիր ֆամիլիա գարթուլմանընդ ալէվիլերի գուրբան կէթմիշլէր տիր։

—Նիու Եօրգտա եաղ մէփիմինտէ տամլի թաղբմինբն բահտիբ իչին տա-յիրէյի պէլէտիէ թարաֆընտան գիւ-շատա օլունմուշ պէշ համամ պուլունուպ պու համամլարտա եբյանանդարտան բարա ալընմաղ. սապահբրբբ սաաթ պէշտէ աշբլբպ ալուշամ սաաթ տօգուզ-տա դաբանընբլար։ Բաղար իրթէսի, չարշէնպիհ, վէ ճումա կիունլերի գա-տընարա, տալբ, բէնճէնպիհ վէ ճու-մա իրթէսի կիունլերի էրքէքլերէ թալ-ֆա օլընմիշ տբր։

Ճուրատբ տբգգաթ օլընմիշ տբր քի գաբինարբ մէղբիւր համամլարտա էր-քէքլէր դատար կիրմէեօրլար, պունտան, դատինարտ տու վէ թէմիզլիի սէվ-մէեօրլար տէյլ նէթիճէ չբգարմամա-լբ, տարլ սէպէպի, պիր չօղու պիր եէր-տէ օլարագ համամա կիրմէք իսթէմէ-մէլէրի տիր։

Կէրէք սապահ կէրէք աղշամ պիր չօղ էրքէք տուեա տիքբմագ իչին հա-մամլարընն աչբրմասընա պէրլէրլէր իմիշ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Զօգ տէքա, Թիֆլիստէ չբգմաղ տա-օլան Մեղու վէ Մշակ զաղէթալարընտ-ան պէնտէր ալարագ զաղէթամբզտա տէրճ իթմիշ, վէ մեղբիւր զաղէթալա-բընն կիսիշլէրինի տէ մեահ իթմիշլիգտէր-հալ պու-քի մեղբիւր զաղէթալար տա-խի, վէ ալէյհնուսուս Մշակ, պիր դաշ տենէտէն պէրու, էկի հալինի թէպալիլ իլէ, պիր թաղբմ տաթնբզ թուղտուղ պէնտէր տէրճ իթմէկէ պաշլատբղ տան պաշդա, միլէթիմիզ, վէ խուսուսիլէ զաղէթալարբմբզ ալէյհինտէ, հատտէն զիեատէ հաղարէթլէրէ պաշլամբշտբ, նատբլ քի շու տաթիտէքի պէնտի տէ տէյլէտիկիմիզի թատատբ էյլէմէքտէ տիր։

Էսէք վէ թէճճիսպ օլունտաճագ եէ-բի շուրատբ տբր քի, դալէմ տահիպլէ-բիմիզտէն հիչ պիրի, վէ հաթթա, հէր հաֆթա պուրատան, մեղբիւր զաղէ-թալարա, եաղան վէ եանլբշլար իլէ վէ ղէվղէբլիբլէր իլէ տօլու օլարագ, Աբ-գամ խմբատբ-յա Մեղուտա, վէ Հայ-կակ խմբատբ-յա տաթի Մշակա եիուղբ-ճէ տաթբբ մէքթուպլար եաղան մուխ-պիրլէր իլէ, դաղէթալարբմբզտան հիչ պիրի տաթի, մեղբիւր հապարէթլէրէ գարշբ, հիչ պիր ճէվապ վիրմէմիշլէր տիր։

Վէ քէզալիք պիր չանանբ թէճճիսպ վէ թէէսսուֆ եէրիտէ չու տաբ քի, պիզիմ հէր հագգբ վէ ճէրհի զայրի միամբին օլան եաղտբղբմբզ տահիհլիք-լերէ գարշբ աթէշ քէսիլիպ տէ, հէզա-բան նէվի զարաղ, հիտտէթ վէ հագա-բէթ իսպրաղ խոէնէրտէն հիչ պիրի, թէքմիլ Բուսիա Հայլարբբ նէզալինտէ, իսմ ու շերէֆիմիզի քեամիլէն լէքէ-տար իթմէքտէ օլան մեղբիւր պէնալէ-րէ, զէրրէճճէ էհէմմիյյէթ վիրմէմիշլէր տիր։

Մշակբն, չու ատթիտէքի մեղբիւր պէն-տինտէ, նէ գատար հագարէթ վար ի-սէ, օլ գատար տախի պիր պիրինէ զբատ լուզէթ վէ ֆիբբ վար տբբ տէնիրտէ ճա-յիզ տիր. չէօյլէ քի, պիր թարաֆտան թէքմիլ Իսթանպոլ Հայլարբնբ պօզուպ պիր ազէլիք իթտիկի հալտէ, տիկէր թարաֆտան տախի, Եինէ Իսթանպոլ Հայլարբնբն, էքսէրիսի Իսթանպոլ Հայ-լարբնտան օրարագ սէչվէշ օլաու զու մի-լէթ մէճլիսէրիմիզէ նասիհաթ վիրէրէք, ծնարատան պիւյիւք պիւյիւք էյիպքէր պէքլէտիկինի անպաթարմագտա տբբ։

Մշակբն պիր պիրինէ ատպան տատպա-նա զբատ էֆքիտար վէ իթթիֆատտա պու-լունմասընա պիր էսապաթ տա չու տաբ քի, չօգ տէֆա թիւրքիամզէ Հայլարբ-նբ Հայմանա, վէ կիւպրէյ, վէ տայի-բէյ պէնդէթտիկի թաղտիրտէ, իքի սէնէտէն պէրու իսէ, Իսթանպոլ դպլէմ-էրինէ էհէմմիյյէթ վիրէրէք, քէնտի սիւթունլարբնբ, ծնարբն եաղտբղբ-բբյա տօլատրմագտա, վէ քէզալիք, մահուտ մէլլէթճէ մէսէլէյ տախի բէք պիւյիւք թաղվիյյէթ վիրէրէք, օլ պէ-յենմէտիկի թիւրքիա Հայլարբմբզտան, հէր նէվի թէգատտիմ վէ նիւմայիշ իս-միտինտէ պուլունմագտա տբբ։

Պունտան տա դարիպի վար տբբ. մեղ-բիւր զաղէթա, Արարատեան ընկերու-թիւնու, էզ ճան ու տիլ հիմայէ իսէ-բէք, թէքմիլ Բուսիա Հայլարբնբ հա-միյյէթէ տավէթ վէ թէշվիգ էլէ, պին-էրճէ զարպոն լեանէլէր թօրմանմաք-նա սէպէպ վէ բէհպէր օլտուղու հալ-տէ, չիմի իսէ զալդմբշ տա, տայիր ընկերութիւնլարա գարշբ եաղմագտաբբ։

Սայիր ընկերութիւնլարա գարշ։ եաղ-մասբ, վագտա, եաղնբղ Արարատեան ընկերութիւնա զուվվէթ վիրմէք նէյէ-թիյյէ տիր, լաբին, չունու հիչ տիւ-չիւնմէեօր քի, էկէր Իսթանպոլ Հայ-լարբ, թաղբմբզյա, քէնտի սէօյլէտի-կի կիպի, քեամիլէն պօշ գաֆիլբ վէ... ատամբար իսէլէր, մեղբիւր քէնտի թա-սահուգ վէ թէշվիգ էյլէտիկի ընկերու-թիւնուն ադալարբ տախի Իսթանպոլու վէ եախօտ եա Իսթանպոլտա տբբ-լար, տիմէք տիր քի, Մշակ պիր թա-րաֆտան եաբաշդբնբ, տիկէր թարաֆ-տան պօզմագտա տբբ։

Ֆագաթ, պու պապատ թաղտիրտի, եաբնբղ Մշակտա վէ Մեղուտա տէյլ տիր, իլբա, գադահաթբն չօղու, եինէ պիզտէ տիր, եանի պիզիմ օլ ղէվգէք մուխալիֆլէրտան տիր քի, պաշլբճա Ար-գամ վէ Հայկակ վէ տայիր խմբատբ-յէ եաղտբղլարբ պէնտէրէնտէ, եաբ-նբղ պիրէր ընկերութիւնու մեահ իսիպ կէօյլերէ գատար չբգարարագ, Բուսիա-տան բարա գօչարմանա չալբշմագլբղբ, քէնտիլերէ պիր ալէթ վէ պիր սէրմայէ դյլէտիբլէրի էյլէն, էնճայի եաղանլար վէ միւատահէնէլէր իլէ, թէքմիլ մէլլէթի-միզ ալէյհինտէ, եանլբշ էֆքէտարբար վիրմէքտէ, վէ պուունլա տա չունու անպաթարմագ խմբէմքտէ տիրլէր քի, թէքմիլ միլլէթ պամմբշ վէ պիմբշ ի-մբշ էմմա, անճագ քէնտիլէր էլինտէն թուխթուտատա գուրթարմագտա իմիշլէր։

ՖՐԱՆՍԻԱՅԻ ՄԻՋՈՑՈՎ ՈՉԻՆՉ ԶԷՌ ԱՆԻ

Քանի որ Թիւրքաց Հայաստանը, կո-պիա, կոշտ, աշխատասէր, Հայաստան-ցիներից բնակեցրած Հայաստանը ինքն չը հոգայ իր վիճակի մասին, քանի որ Հայաստանի վիճակները կը կարգադրեն պօլսեցի դարդակախոս Փարիզի բուլվար-ներում և Ֆրանսիուհի կօկոտների(1) հասարակութեան մէջ կրթված Հայ հա-սոնները(2), քանի որ փչացած Կ. Պոլիս բիւզանդական—մահմետական Կ. Պո-լիսը կը տիրապետի Հայաստանի վրա,— երբէք Հայաստանը չի բարձրանի, եր-բէք չի ապրի իր ինքնուրոյն կեանքով։

Ինչի։ Որովհետև Հայ պօլսեցին խա-կապէս Հայ չէ. նա մի տեսակ այլան-դակ խառնուրդ է թեթեւամիտ ֆրան-սիացու, հեշտասէր մահմետական թիւր-քի և փչացած բիւզանդացու։

Կ. Պոլիս աշխատանքի, դործի ներ-կայացուցիչ չէ, այլ միայն դարդակա-խոսութեան, դատդակ բառերի, ֆրազ-ների ներկայացուցիչ է։

Կ. Պոլսի Հայի մէջ ամէն բան ձև է, ամէն բան ֆրազաէ։

Նրա դպրոցներից սկսած մինչև նրա կրթութիւնը,—ամէն բան ձև է, տես-ակ ոչինչ։ Նրա մասնաւոր դործունէու-թիւնից սկսած մինչև նրա ազգասիրու-թիւնը,—ամէն բան ֆրազա է, ուրիշ ոչինչ։

Կ. Պոլսի ինտելիդենցիան(3), որ առաջ-նորդում է ամբողջ Կ. Պոլիսը, և դբաժ-բաղդապէս առաջնորդում է և ամբողջ Հայաստանը, կրթվել է, ինչպէս ասա-ցինք, Փարիզի հասարակարանքներում(4), իսկ նրանք այդ ինտելիդենցիայից մի քա-նիներ ճշմարիտ ֆրանսիական կրթու-թիւն են ստացել,— այդ կրթութիւնն էլ բէալական, դրական, հիմնաւոր ոչինչ չունի։ Այդ կրթութիւնը բօման-տիական կրթութիւն է, որ ոչինչ ապա-դայ չունի։

Բօմանտիզմը արդէն իր ժամանակը անցրել է, նա երբէք երիտասարդ չե-դած, պառաւել է։

Կրթված պօլսեցու Հայի կեանքի բո-լոր արտայայտութիւնների մէջ տիրա-պետում է ֆրանսիական բօմանտիզմը, տիրապետում են դատարկահնչուն, ճայթող ֆրազներ։ Կ. Պոլսի կրթված Հայը կրթվում է, անվում է ֆրանսիա-կան բօմաններով, որ կարդում է թէ բնագրի և թէ հայերէն թարգմանու-թեան մէջ։ Կ. Պոլսի Հայոց լրագրու-թեան մէջ տիրապետում են ֆրազ-ներ, առանց իմաստի, առանց բէալա-կան բովանդակութեան, նոյն ֆրազ-ները տիրապետում են Հայոց ազգային ժողովի ճառերի մէջ, նոյն ֆրազները տիրապետում են Կ. Պոլսի Հայոց դբպ-բոցներում, նոյն անմիտ բօմանտիզմ և նոյն դատարկաբան ֆրազները լը-ցնում են Հայոց եկեղեցու ամբիոնից, թատրոնական բեմից, նոյն ֆրազները տիրապետում են Հայոց պատմական բեմական դրվածներում....

Կ. Պոլսի Հայը չունի իր ոտների տակ մի հատատ հող, հատատ դեռևն. նա իր եկեղեցիով, իր ուսումնարան-ներով, իր թատրոնով, իր ազգային ժողովով և իր լրագրութեամբ ու դրա-կանութեամբ ապրում է ոչ թէ հատ-ատ դեռևի վրա, այլ բօմանտիզմի օդային ամրոցների մէջ, նա ապրում է, նա ջանչ է քաշում, նա իր մտքե-րը, իր զգայմունքները յայտնում է միմիայն ֆրազներով... Նա Հա-յաստանը, աշխատասէր, ուռնդվող, չարչարվող, բէալական Հայաստանը չէ ճանաչում և չէ էլ կամենում ճանա-չել։ Եւ եթէ մի ամենակրթված, ուս-ումնական պօլսեցի Հայ գնում է Հա-յաստան ճանապարհորդելու—նա չէ հետազօտում Հայաստանի բէալական, իրական կեանքը, չէ դիտում էրզրումցի, մշեցի կամ վանեցի Հայի անտե-սական, բնական և հասարակական կեանքը,—այլ բօմանտիզմի օդային ձիու վրայ նստած, լեգէնդների, աւ-անդութիւնների եռեւից է ընկնում, յափշտակվում է ցնորքներով, մինչ-թարում է իրան ֆրազներով։

Եւ այս մարդիկ ձգտում են, յան-դգնում են ձգտել քաղաքական կեանքին, յանդգնում են կարծել, որ կարող են բօմանտիզմի ձեռնոցները հագած, առաջնորդել Հայաստանը, աշխատող, մշակ Հայաստանը, ներկա-յացնել Եւրոպայի առջև իրանց հա-մար անծանօթ Հայրենիքի պահանջ-ները...

Այդ պատճառով մենք կրկնում ենք թող ազգային ժողովը վտխի ազա-կանված Կ. Պոլսից և մնայի բէալական, իրական Հայաստանի մէջ, ինչի քաղաք-քական անջունչ բօմանտիզմը օդային ամրոցներից, եւ տար կոխի դժբաղդ Հայաստանի իրական հողի վրա։

Մինչև որ Հայաստանը կառաջնորդ-վի Կ. Պոլսից,—միշտ ֆրազներ կը տի-րապետեն իրականութեան վրա, տես-չունչ բօմանտիզմը կը տիրապետի իրա-կանութեան, բէալականութեան վրա, ֆրազները կը տիրապետեն մտքի վրա։

Կ. Պոլիս.—ֆրազա է տարից մինչև ղլուխը։ Հայաստանը իրականութիւն է։

Դ. Ա.

(Մշ.)

Մշակտա օգունան չու ատթիտէքէ պուտաղաճա թէլէկրաֆի իւղէրինէ տա-խի, քեամիլ զաֆլարբն նաղտբբ տիր. դաֆլարբնբ տավէթ իստէրիզ. իթթէ պի-զիմ խէեալաթ ադդասէրլէրինէն եաբ-աղլարբ վէ եաբաճաղլարբ պունտաղ տբբ...։

1879 Յուլիս 31 Կ. Պոլիս

«Քանի մի օր է արդէն, որ Հայոց ե-բիտասարդութիւնը Կ. Պոլսի փողոցների վրա ադդասիրական ցոյցեր է անում, որոնք պատճառ տուին ոստիկանու-թեան միջամտութեան։ Մի քանի երի-տասարդներ սկսեցին երեւալ փողոցնե-րի վրա Հայոց ազգային դլխարկներով, փոխանակ ֆէսի։ Այդ առիթ տուեց բաղմաթիւ կալանաւորութիւններին։ Կալանաւորվածների թուում գտնվում է մի ռուսահպատակ Հայ, որ բացար-ձակապէս մերժեց փոխել դլխարկը։ Այդ տեսակ ցոյցեր, որքան էլ երեւ-խայտամտութիւն չը լինեին, այնու ամե-նայնիւ ուշադրութեան արժանի են, որպէս Հայոց ազդարտակութեան մէջ յայտնվող նշաններ, որոնք հակումն ունեն ընդարձակել այդ մասնաւոր ցոյ-ցեր մինչև մի ընդհանուր ազդային շարժում եւ ձեռք բերել Հայոց ինք-նավարութեան տհմանագրութեան հը-բատարակումն։ Այդպէս էլ հասկա-նում է Թիւրքաց տէրութիւնը, որով-հեւեւ գործ է դնում ցոյցերի մէջ մաս-նակցողների դէմ խիստ միջոցներ, այն շարժառիթից դրդված որ լաբ թէ այդ ցոյցերը կապ ունեն այն մտնաժողով-ների հետ, որոնք կազմակերպված են ընդհանուր ազդային շարժում յարու-ցանելու նպատակով։» Մշ.

ԼՈՅՍ

Մեղբիւր բիսալէնին ոահիպ էմթի-եազբ պուլունան Արժ. Հմայեակ վարդ ապետ, առաջնորդարդ մէմ-ալիյէթլէրիյլէ էրզինկեանա կիթմիշ օլտու-ղունատան, պու տէֆա Հաքամաճեան

Մինաս էֆէնտի իւէ, սապէգ Թատրոն նամ զաղէթանէն սահիպ իմթիեազը Պարոնեան էֆէնտի, պիլիմթիֆադ, եւնե էվվէլբի գէթատա, ֆազաթ պաշգա սուբէթտե նէյր իմմէքլիկի տէր իւհամ էյլէմիշլէր տիր, վէ նասալ քի իւք նիւմէրօսու տիւնքի կիւն չէգաբլարադ, պիրէր զուրուշա սամիքլանադա պուլունմուշ տուր։

Միւմայիլ հ էֆէնտիլէրին պու եէնի թէշէպպիւսլէրի թէպրիք իտէրէք, զէվքիք քիմիաէթքէրվէրանէն տախի համիյյէթ վէ թէշվիքամիքնը արզու վէ սավէթ իտէրիզ։

Մէզքուր ըէսալէ հաֆիզատա իբի տէֆա նէյր իտիլիզ, սէնէվի գէյմէթի պիր լիրա օլարադ, վէ մէքթուպ վէ սայիրէ եազմադ իսթէյէն, Իսթամպօլատա Մէհէմմէտ բաշա խանէնատա վաղը 24 նիւմէրօլու օտատա, Ց. Պարոնեան իսմինէ կէօնատրէյէճէք տիր։

ՍԱՀԻՊ ԳԱԶԷԹԱ

ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԻԼԱՆԱԹ

Ուճաղ ֆիեսիմա էսնէյէ տայիր հէր տիւրլու բէսիմլէր, տիւքքեան վէ մաղազալարդա մահսուս տրմալար, վէ ճամիրը իւղէրինէ եազըլը պոյա իլէ եազը եազաբլիմադ իսթէյէնլէրին, Ուղուն չարշը պաշքատա Նօ. 39 Սարրաֆ Սբրաբ աղանէն տիւքքեանքնատա գալֆայեան Կալատեան ազայա մուրաճաաթ էմմէլէրի։

Խիւատանէքլատ, ատրա իլէթի, գարա սէֆատա, մէճնուն, ազբուզ, զաֆլէթ, եվհամ, սբրաճա իլէթի, կէլինճիք իլէթինին էնվայի, ազատէ չալգէն օրան սարբլէզ, սբիմա, նէլ, սբզը, գալենճ, պաշ ազբուզ, եարբմա, կէօզ գարադ վէ սանճը, վէ թէմիէյի, ատարադ, վէ եիրէք չարբմասը, վէ կինճ ուդգատատա խէմիք իտէն քիմէնէլէրէ, վէ չօճուգլարը օրմանան գատքնլարը վէ չօճուգլարը օրուպ եաշատանանլարա, սիւպէանլարքն հէվալէսի, վէ պունլարա միւմասիլ սայիր բուհանի իլէթլէրին էնվանէ, Գայսէրիէտէ մէտֆուն վէզիմէշհուր վէզիմէշայիսի էճիլէյի քիրատանան շէյխ Թաճէտտին Վէլի Գուց Սէրէսլալէյի թահիրէսինատէն Մէհէմմէտ Սատբդ էֆէնտի օգուտմադատա տրը։ Վէ ալմէրէօի միւշահէտէ օրնմբշ տրը։ Քէնտիսի Մահմուտ փաշա ճամիսի շէրիֆի հոտիսինատէ 23 նիւմէրօլու տիւքքեանատա ճումա կիւնլէրինատէն մատատա քէլ եէվմ սաաթ 3 տէն ծա գատար պուլունմադատա տրը։

1—6

Իսպանդօլատա, Զագմադճըլար Եօ. գուշանատա Սաքա չէշմէսի գարշրքնատա 1 նիւմէրօ իլէ միւրադդամ մուղատատա, Էվրօբանէն միւթէպէր ֆապրիգալարը մանուլթքնատան օրարադ, պիրինճի տէրէճէսէ իտատլար, վէ ադրը մատամբոլար, վէ պէեազ ատիլէր, վէ պիր պուչադ արշքնատան իչ պուչուգ արշքնա գատար էնամ գարեօլա իչին չարշաֆլըդլար, վէ կէօմրէք իչին քէմէն պէպլէրի, վէ կէրէք ֆամիլա վէ կէրէք էրքէք իչին չէր նէվ քէմէն վէ բամադ մէնտիլէր, վէ քեչելի, վէ ճամպազլը վէ մաքինա իչին մաքարա թիրէլէրինին հէր չէշիտի, մաղազայի մէգքիւրատ կէրէք բարէքէնատ վէ կէրէք քիւլիֆէթ իւղրէ ֆէյրատ իտի օրնատադ, թէշրիֆ պուեուրան բարպէմլու էնատի եօլճու վէ միւշթէրիլէրի միւմքին մէրթէպէյէ հաշնատա խաճէկիմիզի խատէթէն իրան իտէրիզ։

1879 Օգոստ. 29 Ճ-ֆ-ճ-ն վէ Մ-ռ-ռ-ռ

ՀԷ-ԷԷ-Ը

Կէչէնատ Բումանիատա Կալաշ շէհրինատ ճատատէյի քէպիրատ քեսին պիրատէրիմ Թէրատիմ Բաիչինին խանէսինէ իսքրսզ կիրիպ մէրգումու գաթլ իմմաքատէն սոնրա քացատքնատա պուլատուգլարքնադա վէ ֆենատօլարը սիրդ ամ էյլէսիրէր։ Զալքնան ֆենատօլարքն իչինատէ Բումէլի տէմիր եօլ թահվիլատքնատան 260 ատէտ թահվիլ պուլունուգ պունլարատան անճադ 210 ատէտինին նիւմէրօլարքնը էլտէ իտէպիլիպ, պունլարատան 210 ատէտինին նիւմէրօլարքնը, էհալինին պիլմէսի իչին զաղէթանքզատա տէրճ իմմէնիզի ըէճա իտէրիմ։ Հիւքիւմէթէ տախի իտապէր վէրիլմիշ վէ նիւմէրօլարքն լիսթատաք թէպլիզ օրնմբշ տրը։

Նօ.	43299	Թահվիլ	1
»	96108–121	»	14
»	103365	»	1
»	177770– 71	»	2
»	177775– 76	»	2
»	278677– 89	»	13
»	292367	»	1
»	299169	»	1
»	301405	»	1
»	316175	»	1
»	325743– 53	»	11
»	359480– 81	»	2
»	370363– 69	»	6
»	370391– 95	»	5
»	371049– 60	»	12
»	371066– 71	»	6
»	372624– 25	»	2
»	381481– 93	»	10
»	384298	»	«
»	393299	»	1
»	408394	»	1
»	411381	»	1
»	413885– 86	»	2
»	422746– 50	»	5
»	441020– 31	»	12
»	449977– 84	»	8
»	517597	»	1
»	620456– 57	»	2
»	620472–500	»	29
	1648906	»	1
»	658360	»	1
»	658456– 57	»	2
»	672826– 27	»	2
»	718310	»	1
»	1915101–150	»	50
			210

ՏԷՄ. ԲԱԻԶԻՍ

ՖԱՐՄԱՍԻ ՊՐԻԹԱՆԻԳ

Էնզանը միւսիւ Կանծիւքին իճատքէրատէսի օրան գաբսիւլէր բուլունմասը նամ էնզա իլէ թէրթիպ օլընմըշ օլուպ, պու գաբսիւլէր թէք սոզուլմանը տէօքէրլէր։

Թէք սոզուլմանլարը պուլունան ատամլար էնֆայի խասթալըգլարա տիւշար օլուրլար, մէսէլա տէրի խասթալըղը, գապդ, վէ եա խուալ, իշտահսըզլըգ, եէմէյի հազմ իմմէմէք, սաղես ագմասը, եիրէք պուլանմասը, նէֆէս գօզմասը, կէօզ պէսպէյինին եաեըլմասը, սոլկուն ըէնք, կիճիշմէ, մէրգադ, եիրէք գըրկընլըգը, զայիֆլիք, սաեըզլամա։

Թէք սոզուլմանա գարշը պու կիւնէ գատար թէրթիպ օլունան պիր չոգ մուտիճէլէր ատը օլտուգու իչին խմիմալի կիւճ օլտուգտան մատատա ֆայտէսի տէ կէօրիւլմէմէքտէ իտի։

Իճատա քէրտէմիզ օրան գաբսիւլէր խմիմալ օլընտուգտան պիր գաչ սաաթ սոնրա սոզուլմանն հէր հալտէ տիւչէր. պունու խթանպոլըն մէշհուր թապիպլէրի թատատիզ իմմէքտէ պուլունմաշլար տրը։

Սաթըլըր Պէյօղլուսա Ֆարմասի Պրիթանիզ նամ էնզաֆանէսէ։

ՍՕՊՈՒԼՍՐ

Գալաթատա Մահմուտիյէ ճատէսինատէ, եանի թրամվայ իշլէմէքտէ օրան եօլատն Գումիսիօն խանէնա եուգքն պուլունան թարաֆընատա, Մ. Անէմուան Շարտոնուն 19 նիւմէրօլու մաղազասնատա, Էնվայի ատէա սօպալար վէ լամ պալար պուլունատուգու կիպի, պունլարա տայիր թամիրաթ սատի իճրա խարիէրէք, քեաֆֆէյի մուշթէրիլէրին հէր ճիհէթէ մէմնունիյյէթէ չալշըրլաճաղը պէնան օրունուր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐԸ

Լօնտրա, 18 Սեպտեմբեր

Ինկլիզ գոնսոլիտ	97–9/16
Էսհամը Ուսմանիէ աչըրը	11–
» » գարանտը	11–
1865 Իսթիդրադը	14–1/2
1869 »	12–7/8
1871 »	54–1/8
1872 (Պօն տիւ Թրէզոր)	21–
1873 »	12–
1877 »	60–1/2
Օսմանկը Պանդասը	19–1/2
Բուսխա իսթիդրադը 1873	87–3/4
Մըսրը իսթիդրադը պիրլէշմիշ	46–
» իմթիեազը (չըմանը.)	72–
Իսբանիէ	
Տարբա սանիէ	56–1/4
Մըսրըն Բոչիրա իսթիդրադը	79–
1877 Մարոքիթան էհամը	81–1/2
Գամպիս Բարիզ 3 այ վատէ	

Բարիս, 13 Սեպտեմբեր

Ֆրանսըզ ֆոնտասու 3 %	118–67 1/2
» » 5 %	85–82 1/2
» » 5 % Ս.	
Մըրիխմանը	36–75
Էսհամը Ուսմանիէ աչըրը	11–27 1/2
» » գարանտը	11–25
1865 Իսթիդրադը	70
1869 »	65–75
1873 »	60–
Բուսխի չըմանը. թահվիրա	44–
Օսմանկը Պանդասը	505–75
Դրէսդ Լիոնէ	785–
Իթալիա ֆոնտասու	80–90
Ռուս ֆոնտասու 5 % (1877)	92–
Մըսրը իսթիդ. պիրլէշմիշ	234–37 1/2
Իսբանիա խարիճի իսթիդրադը	15–3/4
Գամպիս Լօնտրա իւղէրինէ	25–33
Բարիս, (Պուրսը) 18 Սեպտ.	
Ֆրանսըզ ֆոնտասու 3 %	118–62 1/2
Էսհամը Ուսմանիէ	11–25

Վիէննա, 18 Սեպտ.

Ահմո	
Լօնտրա իւղէրինէ գամպիս	117–85
Բուսխի ակմիր եօլ թահվիլաթը	20–50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ուսմ. Սեպտ. 4 ապշմ. գր.	12–4
» » Սեպտ. 7 սպհ. աչ.	12–2
» » Էն եիրքէք	12–2
» » Էն աչաղը	12–2
» » Սաաթ տէ	12–2
1865 Իսթիդ. (Յուլիսն) 6 % Ֆ.	
1865 » » 6 % Ֆ.	66
1869 » (Բինար) 6 % Ֆ.	65
1872 » (Պօն տիւ Թրէզոր	20 3/4
1873 » (Բինար) 6 % Ֆ.	51
Բուսխի չըմանքէր	42–
Բէյար	ֆ–ր– 2 1/2
Հէվալէսդ	ֆ–ր– 65–
Ագէ ֆայիսի	% 10–

ԱՍԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԵԱԹԸ

Գրէսդ ժէնէրալ 6 %	3–38
Սոսիէթէ ժէն 6 %	4
Իսթանպոլ Պանդասը	3–22
Սոսիէթէ Օթման	5–3
Թրամվայ 5 %	3–70
Լավրիսմ (մատէն)	65–

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱՉԱՍԸ

Օսմանը լիրասը 100 ղրշան	Դէ Փր.
Ինկլիզ լիրասը	109–15
Ֆրանսըզ ալթունու	87–4
Բոյ	39–35
Դրամիզ ալթունու	51–10
Պէեազ մէճիտիյէ ֆարդը	6– 5
Մէթալիք	116–10
Պէշիք	116–10
Պարբ	540–
Դարպօն դայիմիսի դարիք	8–70

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱՉԱՍԸ

Էն եիրքէք	775–
Էն աչաղը	767–1/2
Սաաթ 5 տէ	772–1/2

ԼՕՅՔԵՐ

ԱՌԱՆՑ ԱՐՏՈՍԱՆՔԻ Վ.Է ՍԻՍԱՐՄԱՆԻ ԹԻՒԹԻՐՆԵՐՈՒ ՖԱՔՈՒԹԻՒՆՔ

Ամենայն ազգաց ազնուական տիկնանց ի գիտութիւն կամի հրատարակել Ս. Սիսարմանի թիւթիրներու ֆաբրիկան, զորոնք ամենայն տեսակ գեղեցիկ ձևերով գործեալ են, ինչպէս՝ Գլխարկներ, Գլխաշոր, Գլխանոցներ, Գլխաշապիկներ, Գլխաշուրջներ, Գլխաշղարներ, Գլխաշարեր, Գլխաշարեր, Գլխաշարեր